

ST. MARY HELP OF CHRISTIANS
CATHOLIC CHURCH — SEPTEMBER 21, 2025



25th Sunday
IN ORDINARY TIME

"If, therefore, you are not trustworthy with dishonest wealth, who will trust you with true wealth?" - Lk 16:11

WELCOME TO ST. MARY HELP OF CHRISTIANS PARISH

PARISH OF THE CATHOLIC DIOCESE OF CHARLESTON

We welcome all who are visiting. If you attend regularly and consider St. Mary Help of Christians your parish, we encourage you to register as a member. You may fill out and submit the form online, or print the form from the website and return it to the parish office.

CONTACT US

St. Mary Help of Christians Catholic Church

Parish Office:

203 Park Avenue SE, Aiken, SC 29801

803.649.4777

parishofficestmaryaiken@charlestandiocese.org

Website: www.stmarys-aiken.org

The Most Rev. Jacques E. Fabre-Jeune, CS
Bishop of Charleston

PARISH CLERGY

Very Rev. Richard C. Wilson, VF, Pastor

Rev. Michael Ghattas, Parochial Vicar

Dcn. Alejandro Leguizamon

Dcn. Al Matousek

Dcn. Robert Pierce

Dcn. Stephen Platte

LOCATIONS

St. Mary's Church: 138 Fairfield St. SE

Old St. Mary's: 125 Park Ave. SE

Ste Claire Chapel: 125 Park Ave. SE

PARISH OFFICE HOURS

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday

8:30AM - 12NOON & 1:00PM - 4:30PM

Closed for lunch from 12NOON - 1:00PM

Wednesday: 8:30AM - 1:30PM

(By appointment only after 1:30PM on Wednesdays)

HOLY MASS SCHEDULE

Saturday Vigil 5:00PM - Church

Sunday 8:30AM, 11:00AM - Church

Domingo Misa en español, 1:00PM - Iglesia

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Mon., Tues., Thurs., Fri. 5:30PM - Old St. Mary's

Wednesday 8:20AM - Church

Miércoles 7:00PM - Old St. Mary's

Thursday Nursing Home 10:00AM

Saturday Morning Mass 8:00AM - Old St. Mary's

CONFESSIONS

Mon., Tues., Thurs., Fri. 4:45 - 5:15PM - Old St. Mary's

Wed. 6:15 - 6:45PM - Old St. Mary's

Saturday 3:30 - 4:30PM - Church

Sunday 12:30PM - Spanish - Church

PERPETUAL ADORATION - Ste Claire Chapel

ROSARY - Before Daily Mass

LIVE STREAM MASS (ON YOUTUBE)

Sunday 11:00AM Mass

SUNDAY HOMILIES ONLINE

Audio versions of all the weekend homilies are available on St. Mary's website at www.stmarys-aiken.org. Scroll to the bottom of the home page and click on "Listen to Homilies".

NURSERY - Available during 8:30 & 11:00AM Sunday Masses in Mother Teresa Conference Room - Ages 6 months to less than 5 years.

STAFF

Mr. Patrick Wray, Director of Administration

803.649.4777 ext. 112

pwrap@charlestandiocese.org

Mrs. Kimberly Gaynor, Administrative Assistant

to Fr. Wilson 803.649.4777 ext. 114

kgaynor@charlestandiocese.org

Mr. Carlos Overstreet, Principal, St. Mary's School

803.649.2071 coverstreet@stmaryschoolaiken.com

Mr. Richard Yarshen, Finance Manager

803.649.4777 ext. 104

ryarshen@charlestandiocese.org

Ms. Frances Gledhill, Parish Secretary

803.649.4777 ext. 113

fgledhill@charlestandiocese.org

Mrs. Adriana Galvan, Hispanic Secretary

803.649.4777 ext. 100

agalvan@charlestandiocese.org

Mrs. Mary Ellen Jackson, MA

Director of Religious Education

803.649.4777 ext. 103

mjackson@charlestandiocese.org

Mrs. Hannah Dickason, Director of Youth Ministry

615.638.7137 (c)

hdickason@charlestandiocese.org

Mr. V. Franklin Deese II, Parish Musician

706.550.5047 (c)

fdeese@charlestandiocese.org

Mrs. Colleen Snyder, Sacristan

518.524.4464

csnyder@charlestandiocese.org

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

For food or financial assistance call 803.642.3211

Open Monday – Thursday 9:00AM – 1:00PM

Closed On Fridays

TOTALS AS OF SUNDAY, SEPTEMBER 14, 2025

ENVELOPE/CASH OFFERTORY SEPT. 14 \$ 28,760.78
ONLINE OFFERTORY FOR SEPT. 14 \$ 17,314.00
TOTAL ANNUAL BUDGET \$ 2,118,675

UPCOMING SECOND/SPECIAL COLLECTIONS

Sept. 28 – St. Vincent de Paul (Outside)

The Parish Finance Council has completed its review of the annual financial statements for FY 2024-2025 and approved these at their August 21, 2025 meeting. The FY 2024-2025 Annual Financial Statements and the FY 2025-2026 Budget for both St. Mary Help of Christians Parish and School are available for review on the church website. Hard copies may be requested at the Parish office.

HAVE YOU SIGNED UP FOR ONLINE GIVING WITH OUR PARISH?

Here are some ways Online Giving benefits you:

- Secure and Confidential – Adheres to banking security standards
- Flexible – Start, stop, or change your contributions at any time
- **SIMPLE TO SIGN UP:**
 1. Go to St. Mary's website at www.stmarys-aiken.org
 2. Click on "GIVING" and then "SUNDAY"
 3. Make your selections
 4. You can also make special collection choices online
- Contributions are via direct withdrawal or credit online

If you need assistance, or to discontinue online giving, please call 1.800.348.2886. The Parish Finance Council recommends monthly frequency for the Sunday offering to minimize transaction fees.

GIFT SHOP HOURS

Hours: Sundays 9:00AM – 1:00PM and the first weekend of every month after Saturday 5:00PM and Sunday 1:00PM Masses as well as regular hours.

AA OPEN MEETING

AA open meeting at 7:00AM Sunday thru Friday in Smith Hall, Downstairs (next to Old St. Mary's church). Newcomers are welcome!

PASTOR'S CORNER

+JMJ+

WE CANNOT SERVE TWO MASTERS!

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Today's readings are a wake-up call to our conscience, as we encouraged to place temporal goods in their proper place and use them intelligently. There are people who make material wealth the main motive behind their activities and even their life; that's all they think about. They make money into an idol on whose altar they sacrifice their values, their family, their own health.

Really there are two basic attitudes. In the world, the prudent man is the one who stores up money. Jesus calls this attitude "serving money," while it would be more prudent for us to put it to good use. That is why he stunningly declares, "*You cannot serve God and money.*" Miserly people are always unhappy, perpetual hostages that take pleasure neither in the world nor in God. They isolate themselves and don't have feelings, not even for those of their own flesh who see them as people only out for their own gain.

In life we will always need to choose between opposing values, but we should only choose the best. And choosing one thing means renouncing its opposite. If on the one hand we have God's commandments and on the other we have material things, there can be no doubt: only God is worth risking everything for. It's true that that's where our difficulties begin, because our Lord and Master is very demanding. He asks us to renounce everything to serve him alone; and our heart cannot be divided. It must belong to God fully...and at all times. This must be the desire of our hearts.

This Gospel passage invites us to be faithful to God. We cannot be slaves of wealth; rather we must learn to use it responsibly. Material goods will be useful only if we use them to help our neighbors in greatest need. This is the only way we can make money a means of communion with other people, instead of selfishness.

Money is a poor master, but we can make it a good servant. That is the secret of good administrators. Christians are poor at heart and can't be at peace blindly enjoying earthly goods while there are needy people at hand. Our secret is living the law of love.

True charity doesn't mean just helping those in great need, nor buying a ticket for a benefit dinner. It must go further, for example, being honest in paying taxes, creating new jobs, being more generous with my employee's salaries, in other words, making our money benefit those in need. And in the end, we will always come out ahead, because in each of them we will find a friend in this life as well as many intercessors in Heaven.

All the best...in Christ, Father Wilson



PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION IN STE CLAIRE CHAPEL

Want to try a weekly holy hour with Jesus?
"Could you not keep watch for one hour?"
Mk. 14:37

Try sharing your time with Jesus in a weekly holy hour, and you'll understand why 400 fellow parishioners have one or more hours every week! To find your hour, please visit:

<https://www.stmarysaiken.org/perpetual-eucharistic-adoration>, or contact the appropriate Divisional Leader:

12 MDNT.- 6:00AM	Tom Henry	803.642.6893
6:00AM -12 NOON	Ken Boucher	803.226.4639
12 NOON - 6:00PM	Janice Suhrer	803.645.6105
6:00PM - 12 MDNT.	Joan Pate	803.226.0263

GRIEF SUPPORT GROUP

The group is open to all grieving people in our community, regardless of religious affiliation.

Meetings are held **Tuesdays, 3:30–5:00PM** in Mother Teresa Hall (125 Union Street, SE).

Sept. 23 – The regular 13-week GriefShare program begins.

Nov. 18 – Surviving the Holidays. A one time class. Workbook fee is \$20. Register in person at St. Mary parish office or at www.griefshare.org/findagroup
Contact Karen at vanderen@charlestondiocese.org
"I will turn their mourning into joy; I will console and gladden them after their sorrows" Jer. 31:13

SHE SHALL BE CALLED WOMAN (SHE)

In this season of She Shall Be Called Woman, we will explore what it means for us, as women, to represent the identity of Christ's bride to the world. This relationship is marked by joy and intimacy, but also, like any relationship, it includes moments of failure, heartbreak, and the need for restoration. As we journey together, we will delve into the depths of Christ's love for His Bride. Prepare your heart to be pursued by the Lord in a way that deepens your love for Him, invites your soul to heal, and fortifies your relationship with Christ. Join us **Wednesdays at 6:00PM** in Mother Teresa Hall. Sign up online at https://linkprotect.cudasvc.com/url?a=https%3a%2f%2f%2f%2fprograms.paradisusdei.org%2fjoin%2f532A7B&c=E,1,1stKfFSKt0-R92_0ws7KOn21uKy2CIF08XuW-4dgtvwQ7W2QEH4CZHpgIZPf3JnqIHKOW5aDCIL32klI3GYqCIPvof0G6FZnFUq9AzQkneUhiUHXa.,&typo=1. Questions? Contact Alisa Hamrick via email alisahamrick@aol.com or call 803.270.2503

READINGS FOR September 21 – 28, 2025

Sunday, Sept. 21 readings begin on **page 940** of the Word & Eucharist books found in the pews.

Sunday: Am 8:4-7	Ps 113:1-2, 4-8	1 Tm 2:1-8
Lk 16:1-13 or 16:10-13		
Monday: Ezr 1:1-6	Ps 126:1b-6	Lk 8:16-18
Tuesday: Ezr 6:7-8, 12b, 14-20	Ps 122:1-5	
Lk 8:19-21		
Wednesday: Ezr 9:5-9	Tb 13:2, 3-4, 7-8	
Lk 9:1-6		
Thursday: Hg 1:1-8	Ps 149:1b-6a and 9b	
Lk 9:7-9		
Friday: Hg 2:1-9	Ps 43:1, 2, 3, 4	Lk 9:18-22
Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a	Jer 31:10, 11-12ab, 13	Lk 9:43b-45
Next Sunday: Am 6:1a, 4-7	Ps 146:7-10	
1 Tm 6:11-16/Lk 16:19-31		

©LPI

HOLY MASS INTENTIONS

Sunday, Sept. 21

8:30AM Pro Populo

11:00AM Sophie

Vanderbeck

1:00PM Nestor Romero

Monday, Sept. 22

5:30PM Kathleen Wallis

Tuesday, Sept. 23

5:30PM Lee Woods

Wednesday, Sept. 24

8:20AM Catherine M.

Melody

7:00PM All the Souls in

Purgatory

Thursday, Sept. 25

5:30PM James R. Hunter

Friday, Sept. 26

5:30PM Raymond Minnick, Jr.

Saturday, Sept. 27

8:00AM Rolland Curtis

5:00PM LouAnn Ainsworth

Skip Keiser

Alice Dorthalina

Larry Ball

Tom Parsha

All the Souls in Purgatory

Sunday, Sept. 28

8:30AM Pro Populo

11:00AM James R. Hunter

1:00PM José Jimenez &

Enedina Guzman

BAPTISMS/BAUTISMOS:

September 6 – Ella Madeline Freeman daughter of Ryan and Melissa Freeman

THAT MAN IS YOU

Plan to join us on Friday mornings at 6:30AM (doors open at 6:00AM) for our 2025 Fall Semester in Mother Teresa Hall! Join us for "The Light of Men": There is but one source of all light – Jesus! He is the light shattering the darkness of our day. To be in the light is to allow God's light to shine through you and become manifest in abundant virtue. "In Him was life and the life was the light of men. The light shines in the darkness and the darkness has not overcome it" (John 1:4-5). Please contact Chris Ascherman @ 803.845.0568 or Derron Judd @ 803.439.2229 for more information.

SACRAMENTAL INFORMATION

HOLY BAPTISM

The birth of your child is such a gift! Let St. Mary's parish help you give the gift of new birth through the waters of Holy Baptism. For a child to receive Baptism at St. Mary's, please note that at least one parent must be a practicing Catholic, regularly attend Holy Mass, participate in the life of the parish, and be registered at St. Mary's at least three months prior to requesting the date for Baptism. In this, you become part of our wider parish family! Parents must attend our Baptismal Preparation session prior to the Baptism. The next session is **Sunday, November 16, 2025 at 10:00AM** in Smith Hall. Registration is necessary so that we can prepare for you. Please contact Chris Ascherman at 803.845.0568. Godparents are encouraged to attend a Baptismal Preparation session as well. Since godparents promise to help raise your child in the practice of the Catholic faith, godparents must be practicing Catholics at whatever parish they attend.

HOLY COMMUNION & CONFIRMATION

These incredible Sacraments nourish and strengthen us in our Catholic faith so that we can live as "the light of the world" (St. Matthew 5:14). *Please note:* Parents and children must be registered with St. Mary's and faithfully attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation. Children who are not enrolled in our Catholic school must attend a minimum of two years of Christian Formation classes and satisfy the attendance policy.

For more information about First Holy Communion contact Mary Ellen Jackson at 803.649.4777 ext. 103 or mjackson@charlestdiocese.org.

For more information about Confirmation contact Hannah Dickason at 615.638.7137 or hdickason@charlestdiocese.org.

HOLY MATRIMONY

Congratulations! The world truly needs strong, faithful couples. Our parish stands ready to help prepare you for your life together in Christ. The Diocese of Charleston **requires a minimum of six months preparation** for the Sacrament of Marriage. Please contact us as soon as you are engaged so that we can share your joy and begin the process of reserving a date for your special day. Please understand that not all dates at the church may be available. For information, call 803.649.4777 ext.114 to leave a message for Kimberly Gaynor.

ANOINTING OF THE SICK

Are you seriously ill, facing surgery, or of advanced age? Receive grace and strength from the Sacrament of Anointing of the Sick, the Church's Sacrament of healing. Call 803.649.4777 ext. 113.

NEXT SCHEDULED BAPTISM DATE (ENGLISH)

October 4 – 11:00AM in the church on Fairfield St.

- Baptism preparation class must have been completed.
- All paperwork must be submitted to the office one month prior to the date of Baptism.

For more information or to schedule a Baptism, please call the parish office at 803.649.4777

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (OCIA)

Interested in learning about the Catholic faith? We meet Tuesdays at 6:00PM in Mother Teresa Hall (125 Union Street SE). This week's topic is *Jesus: True God and True Man*. All are invited! For more information, contact Mary Ellen Jackson at

mjackson@charlestdiocese.org

CATHOLIC YOUTH MINISTRY

CONTACT: MRS. HANNAH KATHERINE DICKASON

HDICKASON@CHARLESTONDIocese.ORG

615.638.7137

Please sign up for our Confirmation Program on the parish website by selecting "Confirmation" under the Formation tab.

FORMATION

Confirmation 1 meets Tuesday evenings and Confirmation 2 meets Sunday mornings. See our website or contact Hannah Dickason for our calendar

YOUTH MINISTRY

September 21 – Youth Night

September 24 – Youth Adoration & Confession

September 28 – Youth Night

October 5 – No Youth Ministry

CCD 4K–GRADE 6

CCD started last week, but your child can still come!! Grades 4K – 6th grade meet in the St. Mary's School classrooms on Sunday at 8:45 – 10:45AM. We look forward to seeing you then! Questions? Contact Mary Ellen at mjackson@charlestdiocese.org

DEAR PARISHIONERS

If you receive emails or texts sent in my name or other parish and school staff, asking for financial help in one form or another, please know that neither I, nor any parish employee, will ever ask you for donations of any kind via social media. Please do not respond to any message that you may receive. Thank you and God bless, Fr. Wilson

More information about the Sacraments can be found on our parish website:
www.stmarys-aiken.org

THE WEEK AHEAD

Sunday, September 21

8:30AM	Mass	Church
9:45AM	Sunday Café	Mother Teresa
10:00AM	Baptism Prep. Class	Smith Hall
11:00AM	Mass	Church
1:00PM	Mass in Spanish	Church

Monday, September 22

9:30AM	Prayer Shawl Ministry	Smith Hall
11:45AM	Lunch & Learn Book Club	Bosco
4:45PM	Confessions	Old St. Mary
5:30PM	Mass	Old St. Mary

Tuesday, September 23

3:30PM	GriefShare	Mother Teresa
3:30PM	Legion of Mary	Smith Hall
4:45PM	Confessions	Old St. Mary
5:30PM	Mass	Old St. Mary
6:00PM	OCIA	Mother Teresa

Wednesday, September 24

8:20AM	School Mass	Church
9:30AM	Bible Study	St. Michael Hall
3:00PM	Legion of Mary	Smith Hall Down
6:00PM	SHE	Mother Teresa
6:00PM	Journey of Hope	St. Michael Hall
7:00PM	Mass in Spanish	Old St. Mary

Thursday, September 25

11:15AM	Bible Study	Smith Hall Down
4:45PM	Confessions	Old St. Mary
5:30PM	Mass	Old St. Mary

Friday, September 26

6:30AM	That Man is You	Mother Teresa
4:45PM	Confessions	Old St. Mary
5:30PM	Mass	Old St. Mary

Saturday, September 27

8:00AM	Mass	Old St. Mary
10:30AM	Mass for Filipino Parishioners	Old St. Mary
3:30PM	Confessions	Church
5:00PM	Vigil Mass	Church

Sunday, September 28

8:30AM	Mass	Church
9:45AM	Sunday Café	Mother Teresa
11:00AM	Mass	Church
1:00PM	Mass in Spanish	Church

PARISH PERKS!

Join us for coffee and fellowship after the Sunday 8:30AM Mass in St. Michael Hall

"Charity is the cement that binds communities to God and persons to one another."

St. Vincent de Paul

Feast Day – September 27

SAVE THE DATE!

ST. MARY HELP OF CHRISTIANS ANNUAL PARISH PICNIC SUNDAY, OCTOBER 19

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES:

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION

The parish is in need of a servant's heart for our Director of Religious Education position to continue the vital responsibility of educating the community in the Faith. This includes being the CCD Director, Adult Formation Coordinator, and OCIA Director.

POSITION SUMMARY: The DRE is a full-time position responsible for the growth and management of the religious education program within the community. The successful candidate will have: experience with maintaining and organizing student records as they move through the program; experience with development and implementation of curriculum across multiple ages; and the ability to find guest speakers, organize retreats, penance services and volunteer opportunities. Offering resources to foster religious education and practices within the home is also very important. Moreover, the candidate will need to exude joy in their faith to foster an environment that families want to be part of at St. Mary Help of Christians parish. For more details call the parish office, 803.649.4777 Ext. 103 or visit

<https://charlestandiocese.org/job/director-of-religious-education/>

PARISH RECEPTIONIST – FULL TIME

Must be proficient in MS Office 365 and have a strong working knowledge of Canva and Publisher. Performs all secretarial duties related to the efficient functioning of the parish office including but not limited to: create the weekly bulletin; create all sacramental certificates and insure that sacraments received are recorded accurately in the sacramental register; print ordos (worship aides) as needed; receive all new parishioner registration forms and enter them in the parish data system; order offering envelopes for new parishioners; enter event/activity reservation requests into the data base as requested; support our priests with routine secretarial/clerical requests; assist paid staff and ministries; answer phones and redirect calls to appropriate staff; and respond to walk-in requests. Must be a self-starter and function independently in the fulfillment of duties in the parish office.

This individual works under the direct supervision of the Pastor and Parish Administrator. Bilingual is preferred but not required.

Contact Patrick Wray at 803.649.4777 ext. 112.



ST. MARY'S PARISH SCHOOL

118 York Street SE, Aiken, SC 29801
Mr. Carlos Overstreet, Principal
Ph: 803.649.2071 Fax: 803.643.0092
excelatstmarys.com

Office Hours: 7:30AM to 3:30PM Monday–Friday
(when school is in session)

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

FULL-TIME 3K-8TH GRADE STEM TEACHER

- Special consideration will be given to applicants with the following areas of expertise: project-based learning, robotics, coding, engineering, information technology, 3D printing, physical science, and natural science.
- Must be able to manage students of all ages in a hands-on environment, and collaborate with other teachers.
- Responsible for preparing and disassembling labs, and seeking grant opportunities.

Qualified applicants should send a cover letter and resume to office@stmaryschoolaiken.com

SUPER SUMMER READERS

Over 40 students participated in our optional summer reading challenge! Together they read a total of 58,853 pages! WOW! Top readers were rewarded with a special tradition called Breakfast with Books!

Congratulations to our super summer readers!

THE KNIGHTS OF COLUMBUS ESSAY CONTEST

The Knights of Columbus Council 3684 of Aiken, SC, is inviting 8th to 12th grade students from St. Mary Help of Christians, St. Gerard, and Our Lady of the Valley to enter an essay contest. Prizes for each grade are \$50/1st place, \$25/2nd place, and \$25/3rd place. Deadline for submission is 5:00PM Friday, October 10, 2025. For more details contact Bob Anzuoni at robert.p.anzuoni@gmail.com or visit www.aikenkofc3684.org

PRAY & PLAY & FIAT HOMESCHOOLING

Families with young children! Join us and other families for a monthly First Friday Family Dinner. October 3rd at 5:00PM. For more details, text Grace Przywara: 706.993.8004

FORMED Take advantage of FORMED movies, bible studies, children's program, and more ...

St. Vincent dePaul (Sept. 27): <https://app.formed.org/app/videos/2961021> On St. Padre Pio (Sept 23): <https://app.formed.org/app/videos/1090765?cid=755551> Not on FORMED? Sign up at: www.formed.org/signup Enter Aiken, SC, then choose St. Mary Help of Christians.

40 DAYS FOR LIFE COLUMBIA KICKOFF RALLY

Please join Father Wilson and the Aiken Life Runners at the Columbia Planned Parenthood (2712 Middleburg Dr. Columbia, SC 29204) for prayer on Friday, September 26 at 6:30PM to kickoff the Fall 40 Days for Life campaign. For more information call 803.634.3171

JOURNEY OF HOPE PROGRAM FOR SEPARATED OR DIVORCED CATHOLICS

The group will start Wednesday, October 1 from 6:00 to 7:30PM in St. Michael Hall. All are welcome. "For I know the plans I have for you," declares the Lord, "plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future." (Jer. 29:11) Please join this encouraging program of strength and hope. Questions? Contact Mary Ellen Jackson at mjackson@charlestdiocese.org or sign up here:

<https://web4u.forms-db.com/view.php?id=2764513>

FRATERNUS NOW AT ST. MARY'S HELP OF CHRISTIANS!

We've formed a new Fraternus squad here at St. Mary's! Fraternus is a Catholic brotherhood of men dedicated to growing in virtue and mentoring young men in the faith. We ask all the men of the parish to prayerfully consider joining this program. For more information please visit fraternus.org and contact Scott Recher 757.647.4724, Brett Dickason 253.514.9271, Billy Swann 410.340.2503, or David Tacchi 251.654.3017.

UPCOMING EVENTS

October 16, at 6:30PM in Mother Teresa Hall, local historian Dennis Harkins will give a presentation on the history of St. Mary Help of Christians and the mission in Horse Creek Valley. Msgr. George Lewis Smith (whom some may remember) worked tirelessly to improve the lives of the poor living in the Valley.

October 23, Fr. Jeffrey Kirby will present a one-day Mission at St. Mary's on *Living Discipleship in the Modern World*. He will give a morning and evening talk in Old St. Mary's. It is sure to be inspiring!

ON THE MASS

"A single Mass heard during life is more valuable than many material goods left as an inheritance."

- St. John Bosco

ESPACIO DE NUESTRO PÁRROCO

¡NO PODEMOS SERVIR A DOS SEÑORES!

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Las lecturas de hoy son una llamada de atención a nuestra conciencia, ya que nos animan a dar a los bienes temporales su debido lugar y a usarlos con inteligencia. Hay personas que hacen de la riqueza material el principal motivo de sus actividades e incluso de su vida; es lo único en lo que piensan. Convierten el dinero en un ídolo en cuyo altar sacrifican sus valores, su familia, su propia salud.

En realidad, hay dos actitudes básicas. En el mundo, el hombre prudente es el que atesora dinero. Jesús llama a esta actitud "servir al dinero", mientras que sería más prudente para nosotros darle un buen uso. Por eso declara con contundencia: "No se puede servir a Dios y al dinero". Las personas avaras son siempre infelices, rehenes perpetuos que no se complacen ni en el mundo ni en Dios. Se aíslan y no sienten nada, ni siquiera por aquellos de su misma sangre que las ven como personas que solo buscan su propio beneficio.

En la vida siempre tendremos que elegir entre valores opuestos, pero solo debemos elegir lo mejor. Y elegir una cosa significa renunciar a lo opuesto. Si por un lado tenemos los mandamientos de Dios y por otro, las cosas materiales, no cabe duda: solo por Dios vale la pena arriesgarlo todo. Es cierto que ahí empiezan nuestras dificultades, porque nuestro Señor y Maestro es muy exigente. Nos pide que renunciemos a todo para servirle solo a él; y nuestro corazón no puede estar dividido. Debe pertenecer a Dios plenamente... y en todo momento. Este debe ser el deseo de nuestro corazón.

Este pasaje del Evangelio nos invita a ser fieles a Dios. No podemos ser esclavos de las riquezas; más bien, debemos aprender a usarlas con responsabilidad. Los bienes materiales solo serán útiles si los usamos para ayudar a nuestro prójimo más necesitado. Solo así podremos hacer del dinero un medio de comunión con los demás, en lugar de egoísmo.

El dinero es un mal amo, pero podemos convertirlo en un buen siervo. Ese es el secreto de los buenos administradores. Los cristianos somos pobres de corazón y no podemos estar tranquilos disfrutando ciegamente de los bienes terrenales mientras hay necesitados cerca. Nuestro secreto es vivir la ley del amor.

La verdadera caridad no se limita a ayudar a los más necesitados ni a comprar una entrada para una cena benéfica. Debe ir más allá; por ejemplo, ser

EL ESPACIO DE NUESTRO PÁRROCO CONTINÚA EN LA

FORMACIÓN CRISTIANA

LAS LECTURAS DE LAS ESCRITURAS DEL 21 de septiembre al 28 de septiembre, 2025

Las lecturas para domingo, 14 de septiembre comienzan en la **pagina 941** en el libro "Palabra y Eucaristía"

Domingo: Am 8, 4-7 Sal 112, 1-2. 4-8
1 Tim 2, 1-8 Lc 16, 1-13 o 16, 10-13
Lunes: Esd 1, 1-6 Sal 125, 1-6 Lc 8, 16-18
Martes: Esd 6-8. 12. 14-20 Sal 121, 1-5
Lc 8, 19-21
Miércoles: Esd 9, 5-9 Tob 13, 2-4. 7-8
Lc 9, 1-6
Jueves: Ag 1, 1-8 Sal 149, 1-6 y 9 Lc 9, 7-9
Viernes: Ag 1, 15-2, 9 Sal 42, 1-4 Lc 9, 18-22
Sábado: Zac 2, 5-9. 14-15 Jr 31, 10-13
Lc 9, 43-45
Domingo siguiente: Am 6, 1. 4-7 Sal 145, 7-10
1 Tim 6, 11-16 Lc 16, 19-31

©LPi

Las intenciones para las Misas diarias
se encuentran en la pagina tres (3)

¡LEVÁNTATE Y ANDA ES TIEMPO DE ESPERANZA!

Te invitamos a la Conferencia Diocesana del Ministerio Hispano, un evento lleno de esperanza y alegría en el marco del Año del Jubileo.

Este año sagrado nos invita a reflexionar y renovar nuestra fe. A través de este encuentro, buscamos fortalecer a la comunidad, ofreciendo una jornada de formación, oración y confraternidad.

La conferencia se realizará el 11 de octubre de 8:30AM a 6:00PM en el Centro de Eventos "Plaza Rodeo" en Gaffney, SC.

Las boletas tienen un costo de \$10 por persona y puedes adquirirlas a través de tu parroquia.

CONTINUACIÓN DEL ESPACIO DE NUESTRO PÁRROCO

honestos al pagar impuestos, crear nuevos empleos, ser más generosos con los salarios de mis empleados; en otras palabras, hacer que nuestro dinero beneficie a los necesitados. Y al final, siempre saldremos ganando, porque en cada uno de ellos encontraremos un amigo en esta vida, así como muchos intercesores en el Cielo.

Les deseo lo mejor... en Cristo,
Padre Wilson

SAGRADO SACRAMENTOS

SANTO BAUTISMO

¡El Bautismo es un regalo de vida nueva!
Para bautizar en Sta. María, al menos uno de los padres debe ser católico practicante, asistir a Misa y estar registrado en la parroquia por lo menos 3 meses antes de pedir fecha. Ambos padres deben tomar clases pre-bautismales. Los padrinos deben ser católicos practicantes.

Próximamente:
2 y 9 de noviembre 2025

Registro requerido.

Contacto: Reyna Salas - 404.886.5653

SAGRADA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

¡Los Sacramentos fortalecen nuestra fe!
Padres y niños deben estar registrados en Sta. María y asistir fielmente a Misa.
Niños fuera de la escuela católica deben completar al menos dos años de formación cristiana y cumplir con la asistencia.

Para más información sobre la Primera Comunión, contactarse con Mary Ellen Jackson al 803.649.4777 ext. 103 o a mjackson@charlestandioocese.org.

Para más información sobre la Confirmación, contactarse con Hannah Dickason al 615.638.7137 o a hdickason@charlestandioocese.org.

SANTO MATRIMONIO

¡Felicidades! El mundo realmente necesita parejas fuertes y fieles en Cristo. La Diócesis de Charleston requiere una preparación mínima de seis meses para el Sacramento del Matrimonio, así que comuníquese con nosotros tan pronto como se comprometa para que podamos compartir su alegría y comenzar el proceso de reservar una fecha para su día especial. Para registrarse y obtener más información por favor comuníquese con Sonia Jimenes 803.508.5370.

UNCIÓN DE ENFERMOS

¿Está gravemente enfermo, se enfrenta a una cirugía o es de edad avanzada? Reciba la gracia y la fuerza del Sacramento de la Unción de los Enfermos, el Sacramento de sanación de la Iglesia. Comuníquese con 803.649.4777 ext. 113.

Puede encontrar más información sobre los sacramentos en nuestro sitio web parroquial www.stmarys-aiken.org

PRÓXIMA FECHA DE BAUTISMO EN ESPAÑOL

11 de octubre 2025 a las 11:00AM

en la iglesia en la calle Fairfield

- Las clases de preparación para el bautismo deben haber sido completadas
- Toda la documentación deben presentarse en la oficina un mes antes de la fecha del bautismo.

Para obtener más información o si desea programar un bautismo, llame a la oficina parroquial al 803.649.4777

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA) LOS MARTES A LAS 7:00PM

Todos están invitados a las Clases de RICA. Nos reunimos los martes en el Salón Smith Hall a las 7:00PM. Para más información, contacte a Omar o Mercedith Cardona 706.231.5253. Este espacio está abierto a toda la comunidad.

MINISTERIO CATÓLICO PARA JÓVENES

CONTACTO: SRA. HANNAH KATHERINE DICKASON

HDICKASON@CHARLESTONDIocese.ORG

615.638.7137

Por favor inscribáse en nuestro Programa de Confirmación y en el Ministerio de Jóvenes en la página web de la parroquia, bajo la pestaña Formación.

FORMACIÓN

Confirmación 1 se reúne los martes por la tarde y Confirmación 2 los domingos por la mañana. Pueden consultar nuestro calendario en la página web o comunicarse con Hannah Dickason.

YOUTH MINISTRY

21 de septiembre – Grupo de jóvenes

24 de septiembre – Adoración y Confesiones

28 de septiembre – Grupo de jóvenes

5 de octubre – No hay reunión de ministerio juvenil

CCD

La catequesis (CCD) comenzó la semana pasada, ¡pero su hijo aún puede asistir! Las clases de 4K a 6.º grado se llevan a cabo en los salones de la Escuela St. Mary's los domingos de 9:45 a 10:45AM ¡Esperamos verlos entonces!

¿Preguntas? Comuníquese con Mary Ellen Jackson al correo: mjackson@charlestandioocese.org

¡APARTA LA FECHA!
LA IGLESIA SANTA MARÍA AUXILIODE LOS CRISTIANOS
TE INVITA AL PICNIC PARROQUIAL
EL DOMINGO 19 DE OCTUBRE.



ESCUELA PARROQUIAL DE SANTA MARÍA
118 York Street SE, Aiken, SC 29801
Sr. Carlos Overstreet, Director
803.649.2071 Fax: 803.643.0092
excelatstmarys.com

Horario de Oficina: 7:30AM a 3:30PM lunes a viernes
(cuando la escuela está en sesión)

OPORTUNIDAD DE EMPLEO - MAESTRO/A STEM (TIEMPO COMPLETO) DE 3K A 8.º GRADO

- Se considerará especialmente a los/las solicitantes con experiencia en las siguientes áreas: aprendizaje basado en proyectos, robótica, programación, ingeniería, tecnología de la información, impresión 3D, ciencias físicas y ciencias naturales.
- Debe ser capaz de gestionar a estudiantes de todas las edades en un entorno práctico y colaborar con otros docentes.
- Será responsable de la preparación y el desmontaje de laboratorios y de la búsqueda de oportunidades de becas.

Los/las solicitantes calificados/as deben enviar su carta de presentación y currículum vitae a office@stmaryschoolaiken.com.

SUPER LECTORES DE VERANO

¡Más de 40 estudiantes participaron en nuestro reto opcional de lectura de verano! ¡Juntos leyeron un total de 58,853 páginas! ¡WOW! Los mejores lectores fueron premiados con una tradición especial llamada Desayuno con libros. ¡Felicidades a nuestros súper lectores del verano!

¡UNIDOS EN ORACIÓN!

Te invitamos a ser parte del Grupo de Oración que se reúne todos los jueves a las 7:00PM en la Iglesia Antigua.

Este es un espacio especial donde nos unimos como comunidad para orar, reflexionar y fortalecer nuestra relación con Dios.

- Ven con un corazón dispuesto a recibir bendiciones.
- No importa si es tu primera vez, todos son bienvenidos.
- Un momento para la paz y la esperanza.

¡Te esperamos con los brazos abiertos!

¿TE GUSTARÍA SER LECTOR EN LA MISA?

La proclamación de la Palabra de Dios es un servicio sagrado y una hermosa manera de participar activamente en la liturgia. Estamos buscando personas que deseen unirse al equipo de lectores de nuestra parroquia. Comunícate con Mercedith

706.231.5253 para más información.

EVENTOS PARA LA PROXIMA SEMANA

Domingo, 21 de septiembre

8:30AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Práctica del Coro	San Miguel
1:00PM	Misa en español	Iglesia

Lunes, 22 de septiembre

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua
6:00PM	Legión de María	Smith
7:00PM	Pequeña Comunidad	Santa Teresa

Martes, 23 de septiembre

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua
6:30PM	RICA	Smith
7:00PM	Ese Hombre Eres Tú	San Miguel

Miércoles, 24 de septiembre

8:20AM	Misa escolar	Iglesia
6:15PM	Confesiones	Iglesia Antigua
7:00PM	Misa en español	Iglesia Antigua

Jueves, 25 de septiembre

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua
7:30PM	Grupo de Oración	Iglesia Antigua

Viernes, 26 de septiembre

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua
7:00PM	Grupo de Matrimonio	Smith

Sábado, 27 de septiembre

8:00AM	Misa	Iglesia Antigua
3:30PM	Confesiones	Iglesia
5:00PM	Misa de Vigilia	Iglesia

Domingo, 28 de septiembre

8:30AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Práctica del Coro	San Miguel
1:00PM	Misa en español	Iglesia

¡EL CONSULADO DE MÉXICO SOBRE RUEDAS VIENE A AIKEN!

El Consulado de México estará ofreciendo sus servicios en **Aiken los días 27 y 28 de septiembre**. Podrás realizar los siguientes trámites:

- Pasaportes
- Matrículas consulares
- Solicitud de credencial para votar (INE)
- Trámite de doble nacionalidad

Las citas aún no están abiertas, en cuanto estén disponibles lo estaremos anunciando en nuestras redes sociales.





**SINGER WEALTH MANAGEMENT GROUP
OF JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC**



SCOTT SINGER
First Vice President, Financial Advisor
& Proud Parishioner
803.649.6125 | scottsinger@janney.com
www.singerwealthmanagementgroup.com

JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC | 401 PARK AVENUE, SW, AIKEN, SC 29801

WWW.JANNEY.COM | JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC
MEMBER: NYSE, FINRA, SIPC

Collette R Ball Ins Agcy Inc



Collette Ball, Agent
Parishioner

3066 Whiskey Rd
Aiken, SC 29803
Bus 803-648-2973
Fax 803-335-2273
Cell 803-295-6894

collette.ball.crmh@statefarm.com



**The greatest compliment
you can give is a referral.**



GRACE DEPOMPO
EXP realtor

347-331-2854

Grace.DePompo@exprealty.com
Lic# 1372375



**LET'S GROW
YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Steve Conn**

SConn@4LPi.com
(800) 477-4574 x2101

Retirement Planning
College Savings Plans
Financial Planning
Stephen Anaclerio
Financial Advisor
One 10th Street Suite 600
Augusta, GA 30901
803-642-7044
Stephen.janaclerio@morganstanley.com
© 2014 Morgan Stanley Smith Barney LLC. Member SIPC.
CRC897562 06/14

Morgan Stanley

**REMEMBER
The Unborn**

Jer 1:5
liferunners.org



**CALL FOR
A FREE
ESTIMATE**

(803)
634-3566

• MOWING, TRIMMING, BLOWING
& WEEDING • DEBRIS REMOVAL



**DEEPLY ROOTED IN
CATHOLIC TRADITION**

Burial & Cremation
Obituaries • Preplanning
Transfers
Locally Owned and more...



803.649.6234

211 Park Ave. SW, Aiken

GeorgeFuneralHomes.com



Betty Cortez - Owner - Parishioner
Kitchen: 10am - 6pm Store: 10am - 7pm
Open Mon. - Sat.: 10 am - 7pm
2460 Wagener Rd. - Aiken
803-648-0403

Trusted Service Since 1967



803-649-9803
www.aikenpest.com

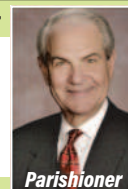
As a CFP® Fiduciary Client's Interest Always Come First

William Coscioni CFP®, CPA
803-644-0701



• Financial Planning • Investment Management
• Tax Planning & Preparation
"A Registered Investment Advisor"
(Fee only - No product commissions accepted)

910 Dougherty Road, Aiken, SC 29803 | www.wealthcare910.com



Parishioner

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

✓ Ambulance/Police
✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT
\$19⁹⁵

CALL NOW! **800.809.3570**

md-medalert.com



FRED WICKS
REALTOR® | VP
CELL: 803-645-3543



KT RUTHVEN
REALTOR® | VP
CELL: 803-617-9356



FREDandKT@gmail.com



SHELLHOUSE FUNERAL HOME **SHELLHOUSE-RIVERS FUNERAL HOME**

Honor a life well lived.



924 Hayne Ave. Aiken
803-642-3456
ShellhouseFuneralHome.com



715 East Pine Log Rd. Aiken
803-641-4401
ShellhouseRiversFuneralHome.com

Aiken's Only Onsite Crematory*



RURAL HEALTH SERVICES, INC. (803) 380-7000

At Rural Health Services, we're dedicated to providing top-quality healthcare that is accessible and affordable for everyone. Whether you need routine check-ups, specialized care, or dental services; our compassionate team is here to meet your needs. Conveniently located and committed to the well-being of our community, we're your trusted partner and Patient-Centered Medical Home.

En Rural Health Services, nos dedicamos a brindar atención médica de alta calidad que sea accesible y asequible para todos. Ya sea que necesite chequeos de rutina, atención especializada o servicios dentales; Nuestro compasivo equipo está aquí para satisfacer sus necesidades. Convenientemente ubicados y comprometidos con el bienestar de nuestra comunidad, somos su socio de confianza y su hogar médico centrado en el paciente.

WHY CHOOSE US?

1. QUALITY 2. CONVENIENCE 3. AFFORDABILITY



DENTAL



BEHAVIORAL HEALTH



OB/GYN



PODIATRY



PEDIATRICS



ADULT MEDICINE



PHARMACY



OPTOMETRY



For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0095

Meybohm
Cathy Brennan
 Vice President
 Cell: 803-439-1357
 E-mail: cbrennan@meybohm.com
 142 Laurens St. NW • Aiken, SC 29801
 Parishioner

Residential & Commercial Interior Design
Nandina
 home & design
AIKEN, SOUTH CAROLINA
 158 Laurens Street, Aiken, SC 29801
 (803) 649-0616 • Hours Mon-Sat 10-5
 nandinahome.com
SUSAN VICTOR
 Co-Owner/Interior Designer
SUE SHANNON
 Co-Owner/Interior Designer

Hutson-Etheredge
COMPANIES
 ESTABLISHED 1876
 Personal Insurance • Business Insurance
 Medical & Life Insurance • Discounts
 129 PARK AVE. SW | 803-649-5141
 INFO@HECOS.COM | WWW.HECOS.COM

Forbes BEST-IN-STATE
2025 WEALTH MANAGEMENT
 TEAMS
 POWERED BY SHOOKRESEARCH
Wiland-Foley Wealth Advisory Group
 OF JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC

VETERAN OWNED AND PROUD PARISHIONERS
 1441 Main St, Ste 700, Columbia, SC 29201
 401 Park Ave SW, Aiken, SC 29801 | 803.649.6126

For more information about any awards referenced, including relevant criteria, please visit janney.com/awards-disclosures.
Janney
 © JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC • MEMBER: NYSE, FINRA, SIPC

MILLY MAIDS LLC
 CLEANING SERVICES
 COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
 MOVE IN AND OUT
 FREE ESTIMATES
 803-634-3121
 803-634-3120
 millymaidsllc@gmail.com
TRINIDAD MORENO
 Owner and Parishioner

Knapp Law Firm PC
 Elder Law • Probate
 Medicaid Asset Preservation
 Guardianships • Conservatorships
 Special Needs & Living Trusts / Wills
 www.lindafarronknapp.com
 803.335.1431 / 803.541.7676
 Call for an appointment
 135 Laurens St. SW, Suite 200, Aiken

DayBreak
 ADULT CARE SERVICES, INC.
 1028 Hayne Avenue SW
 Aiken, SC 29801
 24/7 Care | Respite Care | Alzheimer's & Related Dementia Care
 Grocery Shopping | Light Housekeeping | Laundry | Meal Preparation
 Hospital/Facility Sitting | Companionship | Transportation
 Home Health/Palliative/Hospice Support | Errands
 Medication Reminders | Bathing Assistance | Dressing Assistance
DayBreakAiken.com ♥ 803-226-0288

Omala Realty
We Buy Houses for Cash in Any Condition
 • No Repairs or Appraisal Needed
 • We also Cover All Closing Costs and Fees
Call: 706-631-8575 • omalarealty.com
 email: propertybuyers@omalarealty.com

Carrie Katonak
 Hair Specialist
 Book your appointment (803) 221-5946

AIKEN
 Surgical Associates
 Wayne T. Frei, M.D., FACS
 General and Laparoscopic Surgery
 Diplomate, American Board of Surgery
 410 University Pkwy., Ste. 2310
 Phone: 803.648.1318

TEQUILA'S
 Gift Certificates Available
 GRILL • BAR
 1860 Richland Avenue West
 803-226-0495

RON'S HOME REPAIR SERVICE
 No Job Too Small
 Painting & Other Services
 Ron Tugya-Parishioner
 803-642-9344

Computerized Engine Analysis
 Professional Import and Domestic Auto Service
 643-9266
AUTO TECH. INC.
 460 Silver Bluff Rd.
 Steve Young
 Aiken, S.C. Owner
 For All Your Import Needs Parishioner

DL Durban-Laird Insurance
Paul W. Durban, CIC
 Durban-Laird's, Inc.
 Insurance Agents & Brokers
 155 Laurens Street, SW • P.O. Box 422
 Aiken, SC 29802
 Phone (803) 649-2561 • Fax (803) 648-8760
 paul@durban-laird.com

ELLEN E. MILLER LLC
 Licensed Marriage & Family Therapist
 203 Laurens St.
 Aiken, SC 29801
 803.643.0173
 By Appt. Only

thirty-one
 Independent Consultant
 www.mythirtyone.com/CathyTorres
 Cathy M. Torres • (803) 215-3218
 cmahemaiken@aol.com
 Purses, gifts, and organizing totes.
 Personalization available.
 Fund raising opportunities - Parishioner

BRADLEY PLUMBING & HEATING, INC.
 150 RUTLAND DRIVE NW
 AIKEN, SC 29801
 PLUMBING • HEATING • VENTILATION
 AIR CONDITIONING
Timothy W. Redd (803) 649-2155
 President FAX: 642-2963

Mary Campbell
 Attorney at Law
Areas of Practice Include:
 Real Estate, Loan, HELOC Transactions
 Uncontested Divorce | Name Change
 Mediation (Civil & Family)
 Immigration Law
 Main 803-642-4450 mary@marycampbelllaw.com Immigration 803-226-0072
 149 Chesterfield St South, Aiken, SC 29801
 Parishioner (Se Habla Español)

Place Your Ad Here and Support our Parish!
 Instantly create and purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO
 QR CODE
4lpi.com/adcreator

Aiken's newest senior living community
Oaks
 AT AIKEN
 Serving with faith, knowledge, compassion, and love. Providing assisted living and memory care services.
 Family owned | Opening October 2023
Call 803-281-8600 for more information
 3400 Whiskey Rd. • Aiken, SC 29803
 25 YEARS
 OAKS SENIOR LIVING

Shirer FAMILY DENTISTRY
 Let Our Family Become A Part Of Yours
 Monday - Friday:
 7:30 a.m. - 4:30 p.m.
 420 Hitchcock Pkwy
 Aiken, SC
803-648-6400
 Parishioners
www.shirerfamilydentistry.com
 DR. MICHAEL SHIRER AND DR. SUSANNAH SHIRER